



ATEX-Lösungen mit  
DFWIECEX-Gewichtsanzeige  
für Zone 1/21

LEITFADEN



 **DINI ARGEO**  
Scales - Weighing systems


A RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS COMPANY



## ATEX-Lösungen mit DFWIECEX- Gewichtsanzeige für Zone 1/21



Dini Argeo - Firmensitz & Fertigungslinie - Fiorano Modenese, Italien

 Für weitere Informationen zu unseren ATEX- und IECEx-Wägelösungen wenden Sie sich bitte an Dini Argeo. Aktuelle Informationen zu den Codes und Preisen finden Sie unter [www.diniargeo.de](http://www.diniargeo.de).

Dini Argeo ist eine internationale Referenz für die Realisierung von Wägesystemen in explosionsgefährdeten Bereichen und verfügt über das breiteste Angebot an ATEX-Lösungen auf dem Markt, für jede Wäganforderung, sowie über eine Reihe von IECEx-zertifizierten Produkten für den internationalen Markt.

Jedes Produkt von Dini Argeo wird strengen Qualitätskontrollen unterzogen, um die Sicherheit bei der Installation in explosionsgefährdeten Bereichen zu gewährleisten.

Die Wägesysteme von Dini Argeo für explosionsgefährdete Bereiche erfüllen die Anforderungen der wichtigsten Zertifizierungen:

- ATEX, auf europäischer Ebene
- IECEx, auf internationaler Ebene

Dini Argeo bietet Ihnen neben den auf unserer Website vorgestellten Lösungen für das Wägen in explosionsgefährdeten Bereichen auch die Möglichkeit, kundenspezifische Systeme zu entwickeln.

Mit Hilfe dieses Leitfadens können Sie eine Reihe von Produkten konfigurieren, indem Sie unsere Komponenten integrieren und so die Lösung erstellen, die Ihren spezifischen Anforderungen entspricht.





PERICOLO  
ATMOSFERA ESPLOSIVA

Atmosfera Esplosiva II

Presenza di prodotti infiammabili da 15 a 1000 g/m³



1. Evitare l'uso di fiamme libere, sigarette, candele, ceri, torce, ecc.

2. Evitare l'uso di strumenti a percussione, martelli pneumatici, ecc.

3. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

4. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

5. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

6. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

7. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

8. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

9. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

10. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

11. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

12. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

13. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

14. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

15. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

16. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

17. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

18. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

19. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

20. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

21. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

22. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

23. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

24. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

25. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

26. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

27. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

28. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

29. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

30. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

31. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

32. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

33. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

34. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

35. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

36. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

37. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

38. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

39. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

40. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

41. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

42. Evitare l'uso di materiali infiammabili, olii, lubrificanti, ecc.

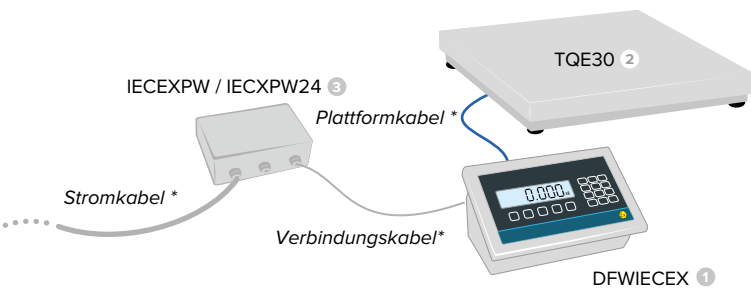
## INHALTSVERZEICHNIS

---

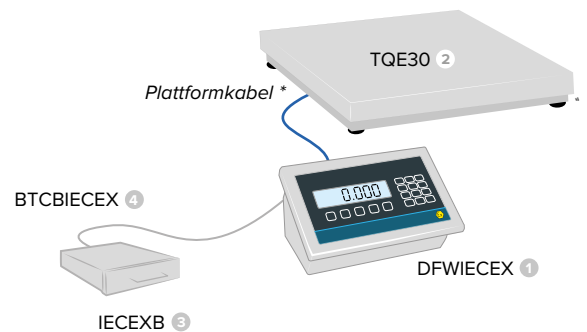
<b>Tischwaagen</b>	S. 6
<b>Mobile Tischwaagen</b>	S. 7
<b>Bodenwaagen</b>	S. 8
<b>Palettenwaagen</b>	S. 9
<b>Silo-Verwiegung</b>	S. 10
<b>Silo-Dosierung</b>	S. 10
<b>Kabelverlängerungen</b>	S. 10
<b>RS485-Kommunikation</b>	S. 11
<b>4 Eingänge/4 Ausgänge</b>	S. 11

# Tischwaagen

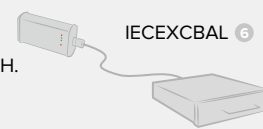
## HAUPTVERSION



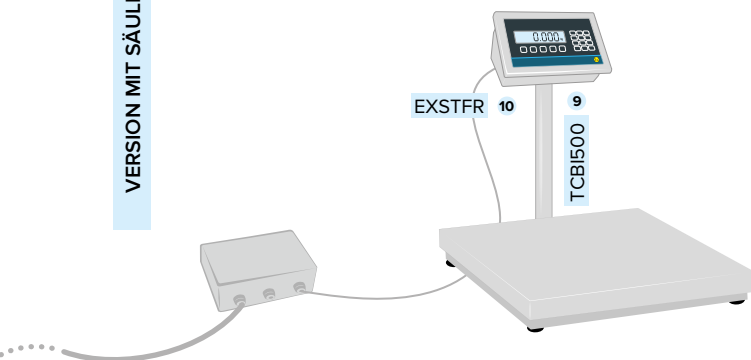
## BATTERIE-VERSION



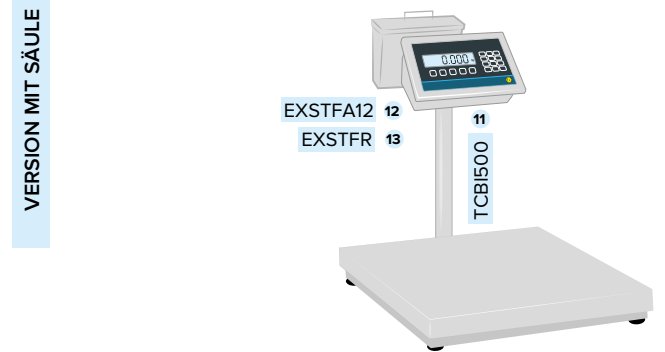
BATTERIELADUNG  
NUR IM  
SICHERHEITSBEREICH.



VERSION MIT SÄULE



VERSION MIT SÄULE



	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Plattform	TQE30	1
3	Stromversorgung	IECEXPW / IECEXPW24	1

### VERSION MIT SÄULE

9	Säule	TCBI500	1
10	Halterung	EXSTFR	1

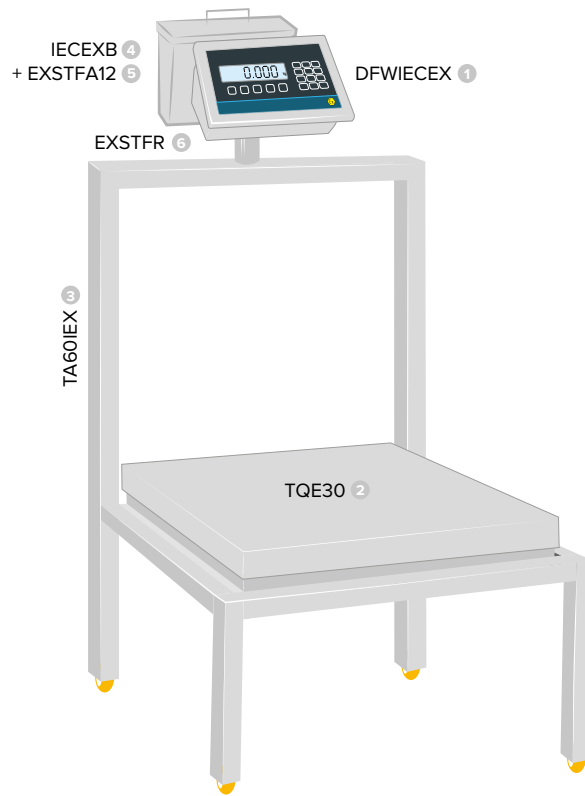
	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Plattform	TQE30	1
3	Batterie	IECEXB	1
4	Kabel	BTCBIECEX	1
5	Montagedienst	S1	1
6	Batterieladegerät	IECEXCBAL	1
7	Zertifizierung	CCATEX-x	1
8	Deklaration	EXDC	1
9	Kalibrierung	DINICAL	1
10	Zertifizierung	ECEM**	1

### VERSION MIT SÄULE

11	Säule	TCBI500	1
12	Halterung	EXSTFA12	1
13	Halterung	EXSTFR	1

\* Diese Kabel werden standardmäßig mitgeliefert \*\* Nur für eichfähige Versionen

# Mobile Tischwaagen

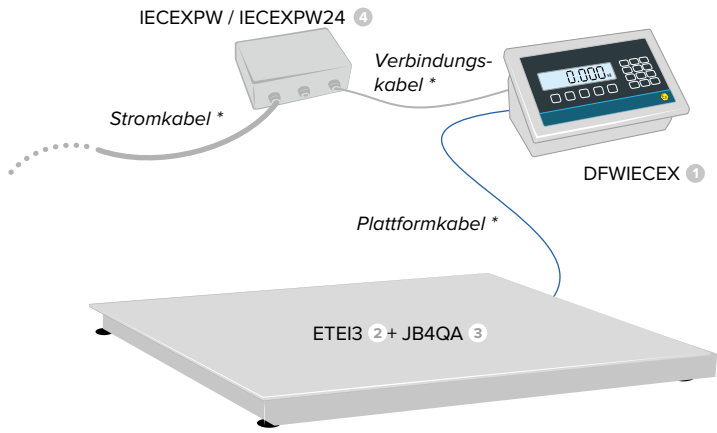


	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Plattform	TQE30	1
3	Wagen	TA60IEX	1
4	Batterie	IECEXB	1
5	Halterung	EXSTSFA12	1
6	Halterung	EXSTFR	1
7	Kabel	BTCBIECEX	1
8	Montagedienst	S1	1
9	Batterieladegerät	IECEXCBAL	1
10	Zertifizierung	CCATEX-x	1
11	Deklaration	EXDC	1
12	Kalibrierung	DINICAL	1
13	Zertifizierung	ECEM**	1

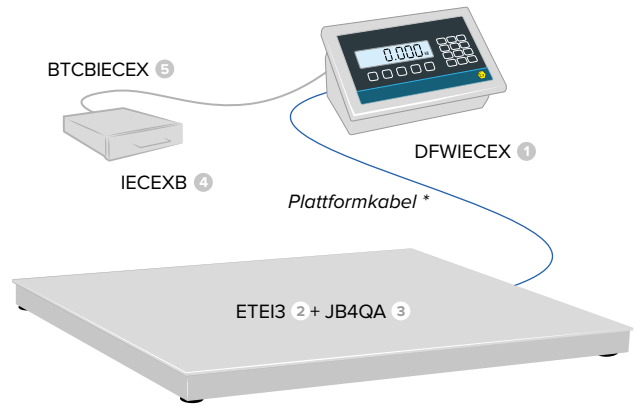
\*\* Nur für eichfähige Versionen

# Bodenwaagen

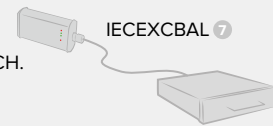
## HAUPTVERSION



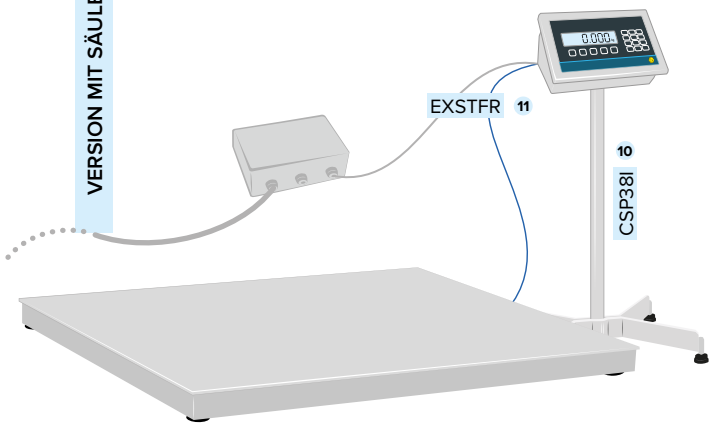
## BATTERIE-VERSION



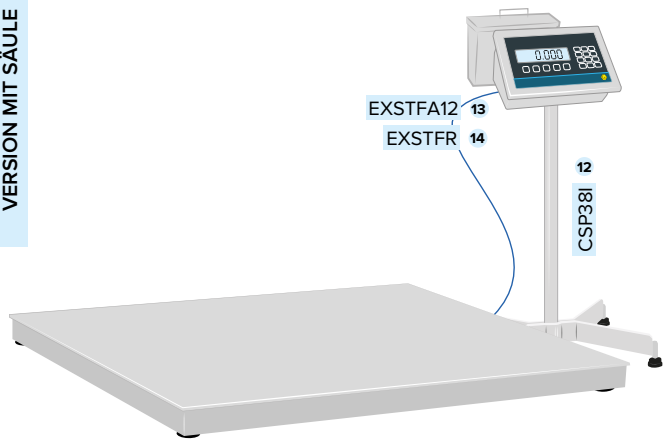
BATTERIELADUNG  
NUR IM  
SICHERHEITSBEREICH.



VERSION MIT SÄULE



VERSION MIT SÄULE



	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Plattform	ETEI3	1
3	Anschlusskasten	JB4QA	1
4	Stromversorgung	IECEXPW / IECEXPW24	1
5	Montagedienst	S6	1
6	Zertifizierung	CCATEX-x	4
7	Deklaration	EXDC	1
8	Kalibrierung	DINICAL	1
9	Zertifizierung	ECEM **	1

### VERSION MIT SÄULE

10	Säule	CSP38I	1
11	Halterung	EXSTFR	1

	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Plattform	ETEI3	1
3	Anschlusskasten	JB4QA	1
4	Batterie	IECEXB	1
5	Kabel	BTCBIECEX	1
6	Montagedienst	S1	1
7	Batterieladegerät	IECEXCBAL	1
8	Zertifizierung	CCATEX-x	4
9	Deklaration	EXDC	1
10	Kalibrierung	DINICAL	1
11	Zertifizierung	ECEM **	1

### VERSION MIT SÄULE

12	Säule	CSP38I	1
13	Halterung	EXSTFA12	1
14	Halterung	EXSTFR	1

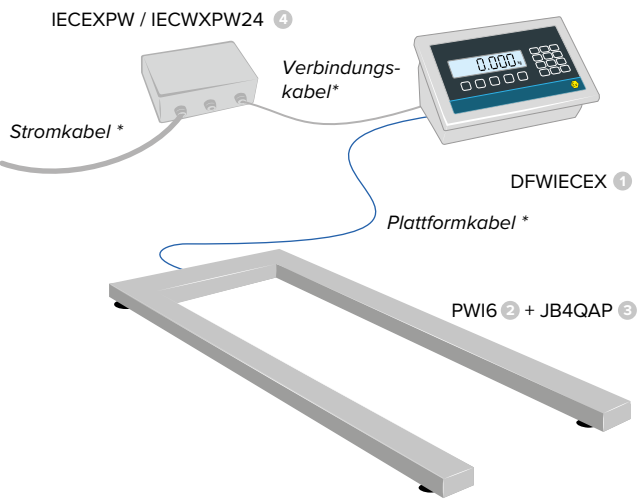
\* Diese Kabel werden standardmäßig mitgeliefert

\*\* Nur für eichfähige Versionen

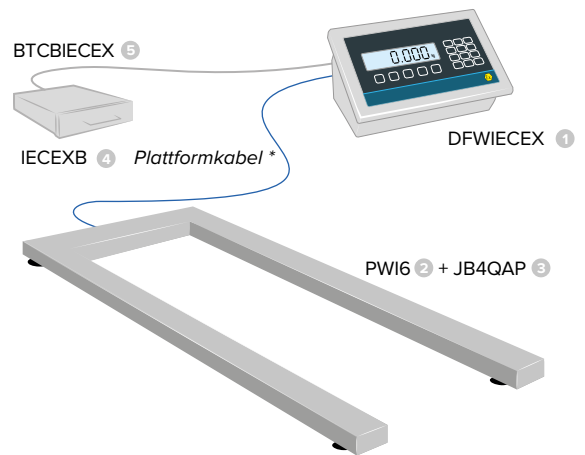


# Palettenwaagen

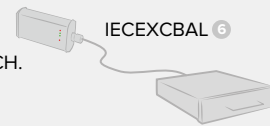
## HAUPTVERSION



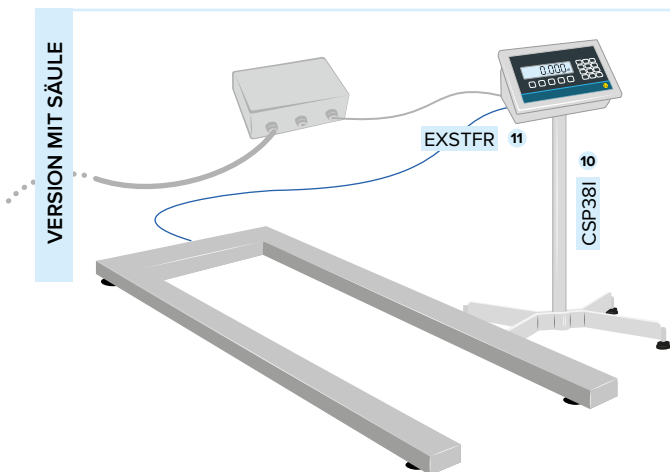
## BATTERIE-VERSION



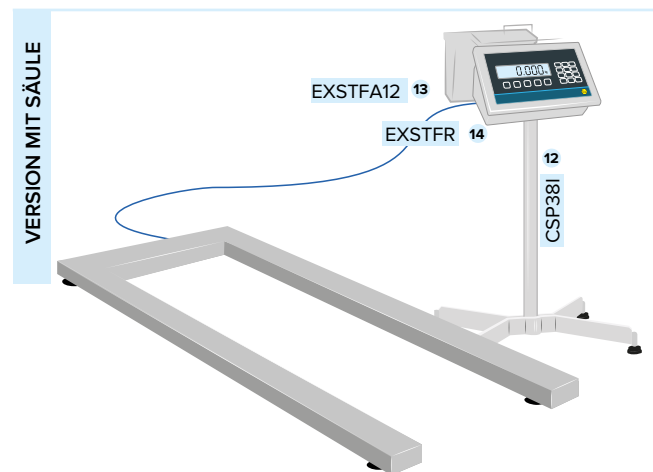
BATTERIELADUNG  
NUR IM  
SICHERHEITSBEREICH.



VERSION MIT SÄULE



VERSION MIT SÄULE



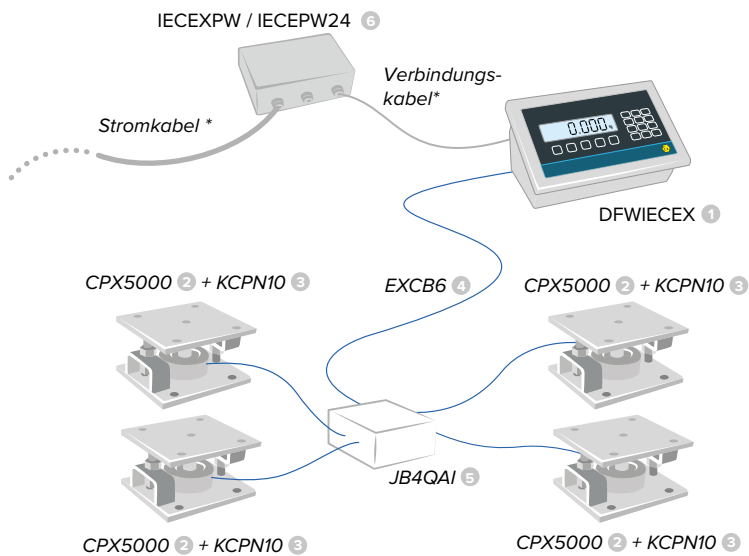
	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Palettenwaage	PWI6	1
3	Anschlusskasten	JB4QAP	1
4	Stromversorgung	IECEXPW / IECEXPW24	1
5	Montagedienst	S6	1
6	Zertifizierung	CCATEX-x	4
7	Deklaration	EXDC	1
8	Kalibrierung	DINICAL	1
9	Zertifizierung	ECEM **	1
<b>VERSION MIT SÄULE</b>			
10	Säule	CSP38I	1
11	Halterung	EXSTFR	1

	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Palettenwaage	PWI6	1
3	Anschlusskasten	JB4QAP	1
4	Batterie	IECEXB	1
5	Kabel	BTCBIECEX	1
6	Montagedienst	S1	1
7	Batterieladegerät	IECEXCBAL	1
8	Zertifizierung	CCATEX-x	4
9	Deklaration	EXDC	1
10	Kalibrierung	DINICAL	1
11	Zertifizierung	ECEM **	1
<b>VERSION MIT SÄULE</b>			
12	Säule	CSP38I	1
13	Halterung	EXSTFA12	1
14	Halterung	EXSTFR	1

\* Diese Kabel werden standardmäßig mitgeliefert

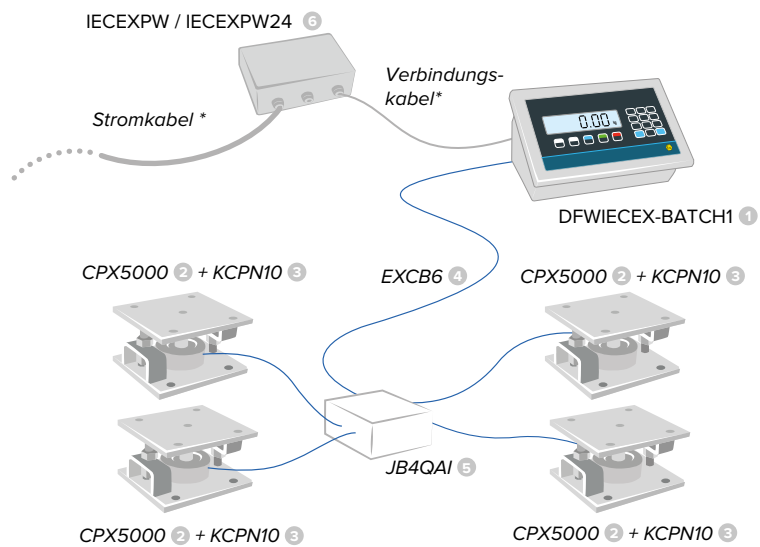
\*\* Nur für eichfähige Versionen

## Silo-Verwiegung



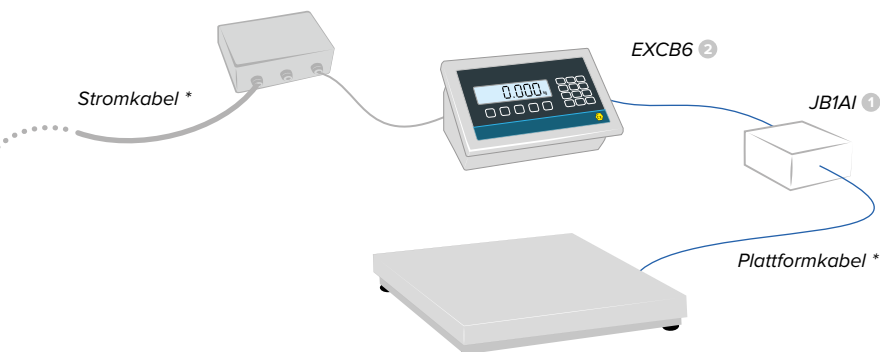
	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Wägezelle	CPX5000	4
3	Montagesatz	KCPN10	4
4	Geschirmtes Kabel	EXCB6	n **
5	Anschlusskasten	JB4QAI	1
6	Stromversorgung	IECEXPW / IECEXPW24	1
7	Montagedienst	S6	1
8	Zertifizierung	CCATEX-x	4
9	Deklaration	EXDC	1

## Silo-Dosierung



	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX-BATCH1	1
2	Wägezelle	CPX5000	4
3	Montagesatz	KCPN10	4
4	Abgeschirmtes Kabel	EXCB6	n **
5	Anschlusskasten	JB4QAI	1
6	Stromversorgung	IECEXPW / IECEXPW24	1
7	Montagedienst	S6	1
8	Zertifizierung	CCATEX-x	4
9	Deklaration	EXDC	1

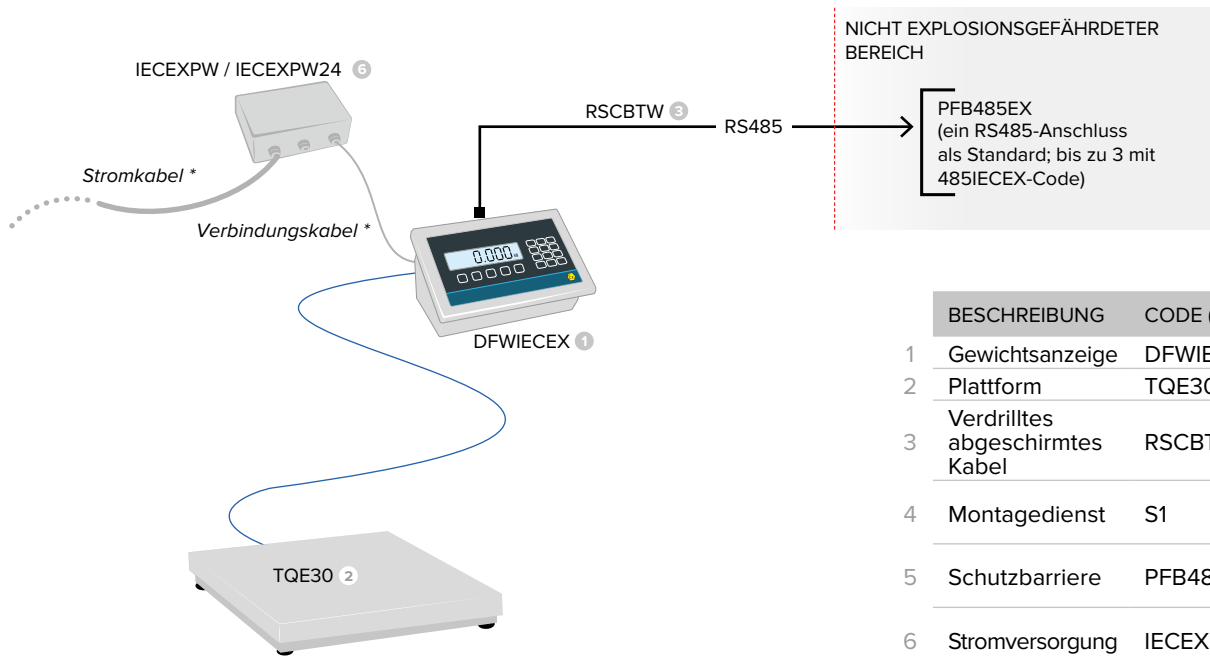
## Kabelverlängerungen



	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Anschlusskasten	JB1AI	1
2	Abgeschirmtes Kabel	EXCB6	n **
3	Montagedienst	S6	1

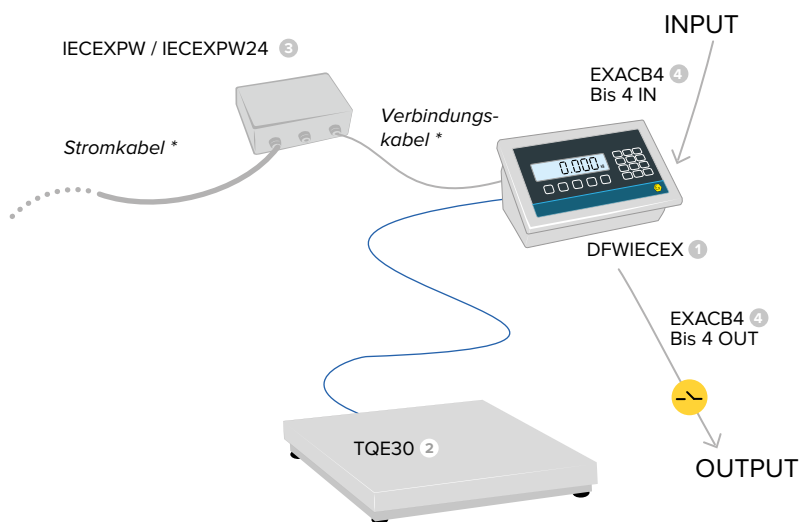
\* Diese Kabel werden standardmäßig mitgeliefert    \*\* Bis zu 50 m

# RS485-Kommunikation



	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Plattform	TQE30	1
3	Verdrilltes abgeschirmtes Kabel	RSCBTW	n ***
4	Montagedienst	S1	1
5	Schutzbarriere	PFB485EX	1
6	Stromversorgung	IECEXPW / IECEXPW24	1
7	Montagedienst	S6	1
8	Zertifizierung	CCATEX-x	1
9	Deklaration	EXDC	1
10	Kalibrierung	DINICAL	1
11	Zertifizierung	ECEM **	1

# 4 Eingänge/4 Ausgänge



	BESCHREIBUNG	CODE (Beispiel)	Anz
1	Gewichtsanzeige	DFWIECEX	1
2	Plattform	TQE30	1
3	Stromversorgung	IECEXPW / IECEXPW24	1
4	Armirtes Kabel	EXACB4 (INGRESSI e USCITE)	n ***
5	Montagedienst	S6	2
6	Karte	IECEX4IN4OUT	1
7	Montagedienst	S3	1
8	Zertifizierung	CCATEX-x	1
9	Deklaration	EXDC	1
10	Kalibrierung	DINICAL	1
11	Zertifizierung	ECEM **	1

\* Diese Kabel werden standardmäßig mitgeliefert

\*\* Nur für eichfähige Versionen

\*\*\* Länge des Kabels in Meter

# Dini Argeo Dealer Network: Over 3500 Partners in More Than 130 Countries Across the World

“YOUR WORLDWIDE PARTNER  
FOR WEIGHING”



A RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS COMPANY

## COMPANY HEADQUARTERS

Via Della Fisica, 20  
41042 Spezzano di Fiorano Modena • Italy  
Tel. +39.0536 843418

## SERVICE ASSISTANCE

Via Dell'Elettronica, 15  
41042 Spezzano di Fiorano Modena • Italy  
Tel. +39.0536 921784

## OTHER DINI ARGEO LOCATIONS

DINI ARGEO WEIGHING INSTRUMENTS Ltd  
China

DINI ARGEO UK Ltd  
United Kingdom

DINI ARGEO FRANCE sarl  
France

DINI ARGEO GMBH  
Germany

DINI ARGEO OCEANIA  
Australia

## WARUM DINI ARGEO WÄHLEN?



### WELTWEITER SERVICE UND VERSAND

Internationale Gruppe mit Standorten in Amerika, Europa, Indien, China, Mexiko und Ozeanien, über 1100 Mitarbeitern und einem Netzwerk aus spezialisierten Partnern in weltweit 130 Ländern.



### LIEFERBEREITSCHAFT

Dini Argeo hat immer komplette Systeme für eine schnelle Auslieferung auf Lager.



### MADE IN ITALY

Die Wägesysteme von Dini Argeo werden in Italien gefertigt und garantieren die höchsten Qualitätsstandards.

SALES SERVICE AND TECHNICAL ASSISTANCE

Mod **DFWIECEX-GDE**

P/N   
DFWIECEX-GDE

Sn   
NOSN

  
DFWIECEX-GDE/NOSN

Rev. 01.07.2024